367R0282

13.7.67 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI 151/1

KOMISSION ASETUS N:o 282/67/ETY,

annettu 11 päivänä heinäkuuta 1967,

öljysiementen interventiota koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 tehdyn neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY(1) ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

interventiohinnat vahvistetaan määrätylle vakiolaadulle ja että on säädettävä korotusten ja alennusten soveltamisesta tarjottuihin siemeniin, jotka eivät vastaa tätä vakiolaatua,

ennen kuin siemeniä voidaan pitää kaupan, ne on kuivattava ja puhdistettava määrätyn kosteuspitoisuuden ja epäpuhtauksien pitoisuuden saavuttamiseksi; tämän vuoksi interventioon ei pitäisi hyväksyä siemeniä, joita ei ole käsitelty tällä tavalla; intervention tavanomaisen hallinnon yksinkertaistamiseksi ja erityisesti sen mahdollistamiseksi, että interventioon tarjotuista siemenistä voidaan muodostaa tasalaatuisia eriä, olisi vahvistettava vähimmäismäärä, jota pienempiä tarjouksia interventioelin ei hyväksy,

interventiojärjestelmän täytäntöönpano edellyttää, että interventioelimet ottavat tuotteet haltuunsa edellytyksin, joissa otetaan huomioon hintojen alueellinen porrastaminen, josta on säädetty öljysiemenalan interventiokeskuksista ja niissä sovellettavista johdetuista interventiohinnoista annetussa neuvoston asetuksessa N:o 167/67/ETY(2); tässä tarkoituksessa myyjälle maksettavan hinnan on oltava tietyssä interventiokeskuksessa voimassa oleva interventiohinta, joka on tarkistettu tarvittaessa kuljetuskustannusten perusteella,

interventiojärjestelmän täytäntöönpanoon on sovellettava mahdollisimman yksinkertaisia ja tehokkaita sääntöjä; tämän vuoksi olisi säädettävä, että interventiota koskeva myyntitarjous on tehtävä sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa siemenet sijaitsevat, sekä rajoitettava niiden kaupan keskusten lukumäärää, joille tarjous voidaan tehdä määrätystä paikasta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 26 artiklassa säädetty interventio toteutetaan rapsin- ja rypsinsiementen osalta 13 päivästä heinäkuuta 1967 alkaen ja auringonkukansiementen osalta 1 päivästä lokakuuta 1967 alkaen seuraavien säännösten mukaisesti.

2 artikla

Jokainen, jolla on hallussaan vähintään 50 tonnin tasalaatuinen erä yhteisössä korjattuja rapsin- ja rypsinsiemeniä tai auringonkukansiemeniä, on oikeutettu tarjoamaan näitä siemeniä interventioelimelle. Markkinointivuonna 1967/1968 Belgia, Italia ja Luxemburg voivat kuitenkin hyväksyä määriä, joiden vähimmäismäärä on 10 tonnia.

3 artikla

1. Tullakseen hyväksytyiksi interventioon, öljysiementen on oltava virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia.

2. Interventio on rajoitettu:

— rapsin- ja rypsinsiemeniin, joissa on enintään 2 prosenttia epäpuhtauksia ja joiden kosteuspitoisuus on enintään 10 prosenttia,

— auringonkukansiemeniin, joissa on enintään 2 prosenttia epäpuhtauksia ja joiden kosteuspitoisuus on enintään 10 prosenttia sekä joiden öljyn vapaiden rasvahappojen pitoisuus öljyhappona ilmaistuna on enintään 5 grammaa 100 grammassa.

4 artikla

1. Öljysiementen näytteet otetaan ja niiden epäpuhtauksien pitoisuus ja kosteuspitoisuus määritetään kaikille jäsenvaltioille yhteisellä menetelmällä.

(1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66
(2) EYVL N:o 130, 28.6.1967, s. 2590/67

Siihen asti kun tällainen menetelmä otetaan käyttöön, jäsenvaltiot voivat valita menetelmän, josta näiden on annettava tieto komissiolle.

2. Öljypitoisuus määritetään liitteessä II määritellyllä menetelmällä. Jäsenvaltioilla on kuitenkin lupa käyttää myös ISOn suosituksen N:o 900 mukaista öljysiementen öljypitoisuuden määritysmenetelmää mikrojauhatuslaitetta käyttäen. Tässä tapauksessa siemenissä todetusta öljymäärästä vähennetään korotusten ja alennusten soveltamiseksi 400 grammaa 100 kilogrammalta.

5 artikla

1. Jokaisesta interventiota koskevasta myyntitarjouksesta on tehtävä kirjallinen hakemus sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa siemenet sijaitsevat.

2. Interventioelimen on hyväksyttävä tarjous mahdollisimman nopeasti ja annettava tarvittavat tarkennukset niistä edellytyksistä, joiden mukaisesti siemenet otetaan haltuun.

6 artikla

1. Tarjouksen yhteydessä siementen haltijan on ilmoitettava interventioelimelle siementen sijaintipaikka sekä interventiokeskus, johon tarjous tehdään.

Haltijan on valittava tämä keskus kolmesta interventiokeskuksesta, joihin tarjotut siemenet voidaan kuljettaa alhaisimmin kustannuksin.

2. Interventioelin päättää paikasta, jossa siemenet otetaan haltuun.

Jos siementen haltuunottopaikka ei ole myyjän nimeämä paikka, maksettava hinta on myyjän nimeämässä keskuksessa voimassa oleva interventiohinta, josta on vähennetty suotuisimmat kuljetuskustannukset siitä paikasta, jossa siemenet ovat tarjoushetkellä, tähän interventiokeskukseen ja johon on tarvittaessa lisätty suotuisimmat kuljetuskustannukset siitä paikasta, jossa siemenet ovat tarjoushetkellä, siihen paikkaan, jossa ne otetaan haltuun.

3. Interventioelin määrittää kuljetuskustannukset.

7 artikla

Myyjälle maksettava hinta on 6 artiklan mukaisesti vahvistettu, purkamattomana varastoon toimitetulle tavaralle toimituspäivänä voimassa oleva hinta, jossa on otettu huomioon liitteessä I olevat korotukset ja alennukset.

8 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle interventioelin, joka on vastuussa interventioon tarjottujen siementen ostamisesta.

2. Kunkin jäsenvaltion on annettava komissiolle tieto kunkin vuosineljänneksen kahden ensimmäisen viikon kuluessa siemenmääristä, jotka sen interventioelin on ostanut edellisen vuosineljänneksen aikana.

Jos tarjotaan huomattavia määriä, kyseisen jäsenvaltion on lisäksi annettava siitä välittömästi tieto komissiolle.

9 artikla

Jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan tämän asetuksen säännösten soveltamisessa.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 13 päivänä heinäkuuta 1967.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 1967.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean REY

LIITE I

I. **Rapsin- ja rypsinsiemenet**

1. *Öljypitoisuus*

Korotus tai alennus on 0,019 laskentayksikköä jokaiselta 0,100 kilogrammalta öljyä, joka on vähemmän tai enemmän kuin 42 kilogrammaa 100 kilogrammassa siemeniä.

2. *Kosteuspitoisuus*

Korotus on 0,007 laskentayksikköä jokaiselta 0,100 kilogrammalta kosteutta, joka on vähemmän kuin 10 kilogrammaa 100 kilogrammassa siemeniä.

3. *Epäpuhtauksien pitoisuus*

Korotus on 0,007 laskentayksikköä jokaisesta 0,100 kilogrammalta epäpuhtauksia, joka on vähemmän kuin 2 kilogrammaa 100 kilogrammassa siemeniä.

II. **Auringonkukansiemenet**

1. *Öljypitoisuus*

Korotus tai alennus on 0,020 laskentayksikköä jokaiselta 0,100 kilogrammalta öljyä, joka on vähemmän tai enemmän kuin 42 kilogrammaa 100 kilogrammassa siemeniä.

2. *Kosteuspitoisuus*

Korotus on 0,007 laskentayksikköä jokaiselta 0,100 kilogrammalta kosteutta, joka on vähemmän kuin 10 kilogrammaa 100 kilogrammassa siemeniä.

3. *Epäpuhtauksien pitoisuus*

Korotus on 0,007 laskentayksikköä jokaiselta 0,100 kilogrammalta epäpuhtauksia, joka on vähemmän kuin 2 kilogrammaa 100 kilogrammassa siemeniä.

LIITE II

Öljypitoisuuden määritysmenetelmä

Käytettävä liuotin on petrolieetteri "rasvapitoisuuden määrittämistä varten", jossa ei ole aromaattisia hiilivetyjä ja jonka kiehumispiste on 30 °C–50 °C. Tämä eetteri ei saa sakkautua 60 °C:n lämpötilassa. Sen jodiluvun on oltava pienempi kuin yksi. Uuttamiseen käytetään suodantalaitetta (esimerkiksi Twisselmannin laitetta).

Punnitaan tarkasti keskimääräinen näyte, jossa on vähintään 30 grammaa kokonaisia siemeniä; sen jälkeen näyte lasketaan seulan läpi, jonka reikien koko on kolme millimetriä, ja näytteestä poistetaan käsin kaikki suurehkot epäpuhtaudet, kuten akanat, oljet ja viljat; sen jälkeen punnitaan näin puhdistettujen siementen määrä ja lasketaan prosenttimäärä, jota se edustaa alkuperäisestä näytteestä. Välittömästi tämän jälkeen puhdistetuista siemenistä otetut kaksi viiden gramman osaa punnitaan viiden milligramman tarkkuudella ja niitä esikuivataan 95 °C:n lämpötilassa tunnin ajan kahdessa erillisessä uuttohylsyssä (jos vesipitoisuus on enintään kymmenen prosenttia, esikuivaus ei ole tarpeen). Näyte, johon on sekoitettu vähintään 25 grammaa hienoa kvartsihiekkaa, jauhetaan sen jälkeen mahdollisimman hienoksi joko mekaanisesti tai käsin toimivalla huhmareella. Tämä toimenpide kestää yleensä 15 minuuttia. Jauhettu tuote laitetaan kokonaisuudessaan uudelleen hylsyyn. Punnituksen, mahdollisen esikuivauksen ja jauhatuksen jälkeen seuraa välittömästi uuttaminen, kun uuttolaitteeseen kuuluva keittopullo, jonka tarkoitus on kerätä uuttotuotteet, on kuivattu ja punnittu milligramman tarkkuudella. Uuttaminen kestää neljä tuntia voimakkaasti kiehuvissa olosuhteissa. Sen jälkeen hylsy irrotetaan laitteesta, poistetaan liuotin ja kuivataan uutettu tuote tyhjössä. Hylsyn sisältö tyhjennetään huhmareeseen ja tuotetta jauhetaan uudelleen 10 minuuttia. Tämän jälkeen tuote laitetaan kokonaisuudessaan uudestaan hylsyyn ja hylsy asetetaan laitteeseen ja tuotetta uutetaan uudelleen kahden tunnin ajan samoissa olosuhteissa kuin aikaisemmin käyttämällä samaa keittopulloa. Perusteellisen jauhamisen jälkeen rasva uutetaan huolellisesti, kunnes jäännöspitoisuus on enintään 0,1 prosenttia. Suurin osa keittopullossa olevan uuttotuotteen sisältämästä liuottimesta poistetaan tislaamalla.Liuottimen jäänteet poistetaan nostamalla lämpötila noin 100 °C:seen varmistamalla, ettei se ylitä 105 °C:ta. Liuotin saadaan pois täydellisesti puhaltamalla sisään ajoittain ilmaa tai hiilidioksidia tai tyhjöä käyttämällä. Jäähdytyksen jälkeen tuote punnitaan. Kuumennus ja punnitus toistetaan samoissa olosuhteissa, kunnes kahden peräkkäisen punnituksen välinen ero on korkeintaan 0,01 grammaa. Uutetun rasvan on oltava kirkasta; jos näin ei ole, epäpuhtaudet poistetaan liuottamalla petrolieetteriin ja suodattamalla. Suodatettu liuos väkevöidään sen jälkeen haihduttamalla ja jäljelle jäänyttä öljyä kuivataan, kunnes se saavuttaa vakiopainon edellä kuvatuissa olosuhteissa.

Uutetun rasvan painon laskemisen perustana käytetään viimeistä punnitusta. Jos öljypitoisuuden määrittämisessä on käytetty esipuhdistettuja siemeniä, saatua tulosta on verrattava alkuperäiseen näytteeseen.